

Psalm 113

Evangelische Akademie Frankfurt
Römerberg 9

60311 Frankfurt am Main

תהלה קי"ג Psalm 113

א הללויה, הללו עבדי יי, הללו את שם יי.
ב יהי שם יי מברך, מעתה ועד-עולם.
ג ממזרח שמש עד מבואו, מהלל שם יי.
ד רם על כל גוים יי, על השמים כבודו.
ה מי כיי אלהינו, המגידו לשבת.
ו המשפילי לראות בשמים ובארץ.
ז מקימי מעפר קל, מאשפת ירים אביון.
ח להושיבי עם נדיבים, עם נדיבי עמו.
ט מושיבי עקרת הבית, אם הבנים שמחה, הללויה.

1. Halleluja (lobet den Ewigen), lobet ihr Diener des Ewigen, lobet den Namen des Ewigen.
2. Der Name des Ewigen sei gelobt von nun an bis in Ewigkeit.
3. Vom Sonnenaufgang bis zu ihrem Niedergang sei der Name des Ewigen gelobt.
4. Erhaben über alle Völker ist der Ewige, über dem Himmel ist Seine Herrlichkeit.
5. Wer ist dem Ewigen, unserem G"tt, gleich, der in der Höhe thront,
6. doch auch das Niedrigste beachtet, im Himmel und auch auf der Erde?
7. Er richtet aus dem Staub den Armen auf, erhebt aus dem Schutt den Bedürftigen,
8. um ihn neben die Edlen zu setzen, neben die Edlen Seines Volkes.
9. Er belebt das Haus der Kinderlosen, lässt sie zur fröhlichen Mutter werden – Halleluja.

Übersetzung: Raw Scheuer

IRCF

Interreligiöser Chor Frankfurt

NEU!

4 mal Interreligiöses Choratelier

Offenes Singen von Psalmvertonungen
und Ilahis aus den vergangenen Projekten

jeweils mittwochs | 19:30–22:00 Uhr
12.2.2020 | 11.3.2020 | 1.4.2020 | 13.5.2020

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (AmkA)
Mainzer Landstraße 293 | Frankfurt am Main

תהלה קי"ג Psalm 113

der das Niedrigste beachtet

15. Frankfurter Tehillim-Psalmen-Projekt

Probenbeginn

Mittwoch | 10. Juni 2020 | 19:30 Uhr
Leerbachstraße 18 | Frankfurt a. M.

Tehillim-Psalmen-Konzert

Sonntag | 22. November 2020 | 19:30 Uhr
Dominikanerkloster | Kurt-Schumacher-Straße 23 | Frankfurt a. M.

Triologisches Tehillim-Psalmen-Gespräch

Montag | 23. November 2020 | 19:30 Uhr
Evangelische Akademie Frankfurt | Römerberg 9 | Frankfurt a. M.

Interreligiöses Choratelier

Für alle, die schon immer mal reinschnuppern wollten: vier Einzeltermine im Frühjahr. In den Interreligiösen Chorateliers werden jüdische und christliche Psalmversionen aus vergangenen Tehillim-Psalmen-Projekten des Interreligiösen Chors Frankfurt vorgestellt und gesungen. In jedem Choratelier steht auch Musik aus der muslimischen Welt (Ilahis, arabische Lieder, Teile der Auftragskompositionen des IRCF) auf dem Programm. Breiten Raum nimmt der Austausch über das Gesungene ein. Die Abende stehen jeweils für sich und können einzeln besucht werden. Für unsere Planung ist es hilfreich, wenn Sie sich per Mail an info@ircf-frankfurt.de anmelden, eine spontane Teilnahme ist aber auch möglich. Ein Beitrag von 4 € für die Noten wird erbeten. Die Leitung haben Chasan Daniel Kempin und Chorleiterin Bettina Strübel.

Die Chorateliers finden in Kooperation mit dem Amt für multikulturelle Angelegenheiten (AmkA) Frankfurt statt.

15. Tehillim-Psalmen-Chorprojekt

Der 113. Psalm wurde über die Jahrhunderte hinweg immer wieder neu vertont. Im jüdischen Ritus hat er als Teil des sogenannten Ägyptischen Hallels (Psalm 113–118) an den Wallfahrtsfesten Pessach, Schawuot und Sukkot sowie an jedem Neumondfest seinen festen Platz. Christliche Komponisten wie Monteverdi, Händel, Mozart und Bruckner wurden von den Psalmversen zu Chorwerken inspiriert. Die Brücke zum Islam schlägt eine extra für den Interreligiösen Chor geschriebene Auftragskomposition.

Eingeladen sind versierte Sängerinnen und Sänger jeder Glaubensrichtung mit Interesse an Chormusik im interreligiösen Kontext. Chorerfahrung, Notenkenntnisse, Stimmbeherrschung und eine regelmäßige Probenteilnahme werden vorausgesetzt. Für Noten, Raummiete etc. wird ein Beitrag von 50 € erhoben. Darüber hinaus ist das Projekt auf Spenden angewiesen.

Termine Interreligiöse Chorateliers

mittwochs, 19:30–22:00 Uhr
12.2.2020 | 11.3.2020 | 1.4.2020 | 13.5.2020

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (AmkA)
Mainzer Landstraße 293 | Frankfurt am Main

Proben zu Psalm 113

mittwochs, 19:30–22:00 Uhr

Mittwoch | 10.6. Probenbeginn

Probenpause in den Sommerferien

Sonntag | 18.10. Einzelstimmproben (je Stimme 2 h)
12:00 Sopran | 14:00 Alt | 16:00 Bass | 18:00 Tenor

Sonntag | 1.11. 15:00–21:00 Uhr Probentag

Samstag | 21.11. ab 18:00 Uhr Generalprobe

Mittwoch | 2.12. Nachtreffen

Probenorte

Gemeindehaus der Evangelischen Hoffnungsgemeinde
Hafenstraße 5 | Frankfurt am Main

Gemeindehaus der St. Katharinen-Gemeinde
Leerbachstraße 18 | Frankfurt am Main

Egalitärer Minjan der Jüdischen Gemeinde Frankfurt
Freiherr-vom-Stein-Straße 30 | Frankfurt am Main

Amt für multikulturelle Angelegenheiten (AmkA)
Mainzer Landstraße 293 | Frankfurt am Main

Musikalische Leitung

Bettina Strübel

Evangelische Kantorin, Frankfurt am Main und Offenbach

Chasan Daniel Kempin

Jüdischer Kantor, Frankfurt am Main

Weitere Informationen

<https://ircf-frankfurt.de>

Veranstalter



AMT FÜR MULTIKULTURELLE
ANGELEGENHEITEN
FRANKFURT AM MAIN

ANMELDUNG (bis 9. Juni 2020) zum 15. Tehillim-Psalmen-Chorprojekt

Fax: 069 174 15 26-25 | Mail: office@evangelische-akademie.de

Name

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Telefon

E-Mail

Sopran



Alt



Tenor



Bass



Ich kann an diesem Projekt
leider nicht teilnehmen, habe
aber Interesse an weiteren
Projekten. Bitte nehmen
Sie mich in Ihren Verteiler auf.

